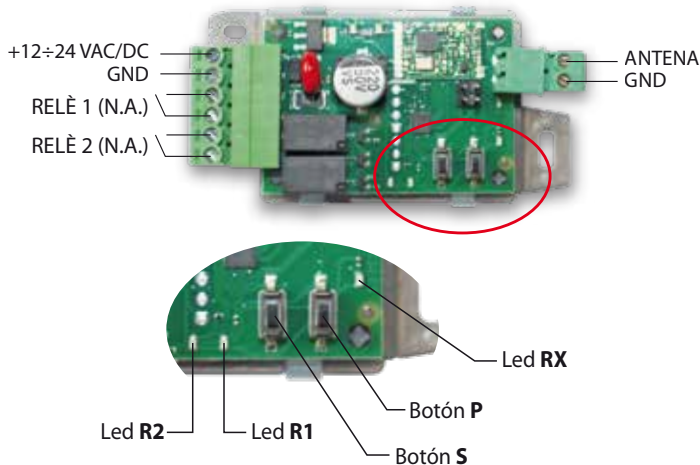




COPY-MULTI

cod.
APE-152/4035



Instrucciones de montaje y funcionamiento



1 – CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- 2 canales (salidas NO)
- Alimentación: de 12 VAC a 24 VAC / de 12 VDC a 24 VDC
- Contactos de relé: n.2: 2A-120VAC / 2A-24 VDC
- Frecuencia: de 433,92 a 868,35 MHz
- Códigos almacenables: Fijos e variables (200)
- Temperatura de funcionamiento: -20°C, +60°C.

2 – REGISTRO DEL MANDO (CÓDIGO FIJO Y ROLLING CODE)

En primer lugar, compruebe que el mando se encuentra en la tabla de compatibilidad de la parte final de este documento.

El receptor, recién encendido, no tendrá ningún LED encendido. El registro permite asociar un mando a una salida del receptor.

Para proceder al registro, pulse el botón **P**. El LED correspondiente al relé **1** parpadeará, para seleccionar el relé **2** pulse el botón **P** de nuevo.

Una vez seleccionada la salida deseada, pulse el botón del mando que desea registrar y manténgalo pulsado hasta que los tres LEDs (**R1-R2-RX**) del receptor permanezcan encendidos, pueden pasar unos segundos hasta que el receptor decodifique el nuevo código.

3 – PROCEDIMIENTO DE REGISTRO DE HCS

Si el LED del relé asociado parpadea dos veces durante el procedimiento de registro de un mando, es necesario enviar un código SEED adicional a través del mando (el código SEED es transmitido por algunos mandos a través de un botón oculto, para los otros mandos, a través de una combinación de botones).

En este punto, repita el procedimiento indicado en el punto 2: una vez seleccionada la salida deseada, pulse el botón del mando que desea memorizar. Cuando el LED correspondiente al relé del receptor permanezca encendido, suelte el botón del emisor y envíe el código SEED del mando a distancia.

Si el procedimiento se ha realizado correctamente, todos los LED (R1-R2-RX) del receptor se encenderán.

Ejemplo: para los transmisores FAAC/GENIUS, una vez que el LED relativo al relé del receptor permanezca encendido, suelte el botón del transmisor, entre en modo programación pulsando los botones 1 y 2 (el LED azul del transmisor comienza a parpadear); en este momento pulse y mantenga pulsado el botón que desea memorizar.

4 – BORRAR UN MANDO

Para borrar un mando, pulse el botón **P**, el LED del relé parpadeará. A continuación, pulse el botón **S**. En ese momento los tres LEDs (R1-R2-RX) estarán todos encendidos, pulse la tecla del mando que desea borrar y manténgalo pulsado hasta que se apaguen todos los LEDs. El LED RX puede seguir parpadeando para las señales captadas, pero esto no debería ser ningún problema para borrar el mando. El mando se ha borrado correctamente. Repita la operación para todos los botones del mando que desea borrar.

Atención: Todavía no es posible borrar un solo mando HCS con código SEED (FAAC, GENIUS, etc.).

5 – CONFIGURACIÓN DE LOS RELÉS

Los relés pueden configurarse para funcionar en cuatro modos diferentes: Biestable, impulsivo, temporizador de segundos y temporizador de minutos. Se pueden cambiar y configurar en cualquier momento.

NOTA: La tecla **S** selecciona los relés a configurar, la tecla **P** modifica los ajustes. Para configurar los relés, pulse el botón **S**. El LED del relé 1 parpadeará; para seleccionar el relé 2, pulse de nuevo el botón **S**. Para cambiar el modo del relé seleccionado pulse el botón **P**, el LED del relé parpadeará

según el modo ajustado (ver tabla); cada vez que se vuelve a pulsar el botón **P**, la configuración pasa al modo siguiente (en modo cíclico). Una vez ajustado el modo de funcionamiento deseado, espere a que el LED deje de parpadear. El número de parpadeos indica el modo ajustado para ese relé:

1 parpadeo	☼	BIESTABLE
2 parpadeos	☼☼	IMPULSIVO
3 parpadeos	☼☼☼	TEMPORIZADOR DE SEGUNDOS
4 parpadeos	☼☼☼☼	TEMPORIZADOR DE MINUTOS

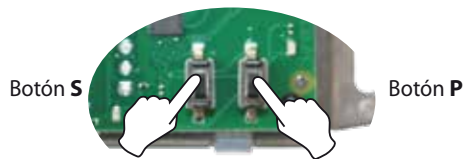
6 – AJUSTE DE LOS TEMPORIZADORES

Estando en modo temporizador (segundos o minutos), mantenga pulsado el botón **S** durante 2 segundos y espere a que el LED parpadee de forma constante (un parpadeo por segundo). Mantenga pulsado el botón **S** y cuente el número de parpadeos del LED que desea configurar como segundos o minutos. Por ejemplo: Cuente 5 parpadeos del LED para ajustar 5 segundos/minutos en función del modo previamente seleccionado. Cuando haya contado el número de parpadeos que desea ajustar, suelte el botón **S**.

7 – RESET DEL MANDO

Pulse las teclas **P** y **S** durante 10 segundos, espere hasta que todos los LEDs parpadeen rápidamente y suelte los botones.

Atención: Si tiene alguna dificultad para pulsar los dos botones simultáneamente, retire temporalmente la cubierta de plástico para poder pulsar los dos botones directamente en la placa.



8 – CÓDIGOS DE ERROR

En las señalizaciones de error, los LEDs R1 y R2 permanecen encendidos o parpadeando:

R1	R2	RX	Descripción
☼	Parpadeo	☼	Código no encontrado
Parpadeo	☼	☼	Memoria de códigos llena
Parpadeo	●	☼	Memoria de frecuencias llena

Código no encontrado: Al borrar un mando, no se reconoce correctamente. Compruebe que ha sido memorizado previamente e intente de nuevo la operación de borrado.

Memoria de códigos llena: La memoria del receptor está llena y hay que memorizar un mando nuevo. Borre un mando que no esté en uso e inténtelo de nuevo.

Memoria de frecuencias llena: Se está intentando almacenar un nuevo mando con una frecuencia de transmisión diferente a las anteriores. El número de frecuencias que se pueden almacenar en el receptor es limitado, pero aún será posible almacenar otros mandos con las mismas frecuencias que los anteriores.

TABLA DE COMPATIBILIDAD

MARCA	MODELO
ACM	TX2, TX2 COLOR, TX4
ADYX	TE4433H BLUE, 433-HG BRAVO
AERF	COMPACT, HY-DOM, MERCURI B, MERCURI C, SABUTON, MARS, SATURN, ST3/N, TERRA, TMP-1, TMP-2, UNITECH
ALLMATIC	BROWN, BROWN RED, BRO.OVER, PASS, MINIPASS, TECH3
APERTO (Sommer)	4020-TX03-434, TX02-434-2, TX02868-2
APRIMATIC	TR, TM4
ATA	PTX4 BLU, PTX4 PINK
AVIDSEN	104251, 104250, 104250 OLD, 104250 RED, 104257, 104350, 654250
BALLAN	FM400, FM400E
BENINCA	TO. GO. WV, TWW, IO, ROLLKEY, APPLE, LOT WCV, CUPIDO, TO.GO. QV
BFT	MITTO M, MITTO RCB, MITTO A, TRC, GHIBLI, MURALE, KLEIO
CARDIN	TRQ S449, TRQ S449 GREEN (PRECODE), TXQ S449, TXQ S449 GREEN, TRQ S486, TXQ S486, S437 TX, XRADO
CASALI	JA33 AMIGO, GENIUS/CASALI A252(4)RC
CASIT	BE HAPPY S, BE HAPPY S AZUL, MPSTFRC, MTE, VTM
CHAMBERLAIN/ LIFT MASTER/ MOTOR LIFT	953ESTD, 371 LM, 971 LM, 84330E, 94334CE, 94333E/94334E/94333E, 9747E/, 1A5639-7, 1A5477, 1A6487, 132B2372, 94330EM-L/94333EML/94335EML, 84330EM-L/84333EML/84335EML, 8747EML
CLEMSA	MUTANCODE 1-433/2-433/T81/T82/T84, E-CODE N, MASTERCODE MV
DASPI	ZERO RC
DEA SYSTEM	PUNTO 278, GOLDR, GENIE R 273, GENIE R-GT2(4N), MIO TR
DITEC	BIXLP, GOL4, BIXLG
DOORHAN	TRANSMITTER 2/4, RSC, RSE, RSZ
ERREKA	IRIS, ROLLER 2, ROLLER 2 868, ROLLER 4 868, SOL433, SOL868, SOL2R, VEGA 433, VEGA 868
FAAC	TML433SLH, DL868SLH, XT868SLH, XT433SLH, T868SLH, XT433RC, TE433HG, T433SLH
FADINI	JUBI-SMALL, JUBI 433, G1TR-3, GIT, G1CT390, G1FT390-1, G3T-BX, G1T-BX, GM3T, G1CTD, G1FTD
GENIUS	AMIGOLD, AMIGO, KILO, BRAVO, ECHO
GIBIDI	AU1600, AU1600 WOOD, AU1680, AU1680 WOOD, DOMINO
JCM	NEO, TWIN
KEY	900TXB-42R, TXB 44R, SUB 44R
KING GATES	CLIPPER, STYLO

MARCA	MODELO
KLING	KUA2/4, KUA 4E, KUA45
LABEL	SPYCO
LIFE	FIDO 2/4
LINEAR	MCT-11 1, MCT-11 3, ACT-21, ACT-22, STING RAY ACT-31, STING RAY ACT-34B
MERLIN 2.0	E945M, E943M, E940M
MERLIN/PROLIFT	C945, C940, C943, M842, M844
BRAND	MODEL
MILENY	MILENY 1/2/3/4
MHOUSE	TX3, TX4, MOOVO, GTX4
NEO	NORTON, ROPER
NICE	SMILO, FLO-R, VERY-VR, ERA-FLOR, ONE, ERA ONE, INTI, ERGO, ON2/4/9E, ON 868 2/4, ON 24E 868 FM, PLANO
NOVOFERM	MCHS, MINI-NOVOTRON 504, MICRO-NOVOTRON 502, MICRO-NOVOTRON 504, MICRO-NOVOTRON 31, MICRO-NOVOTRON 51, MINI-NOVOTRON 30, MINI-NOVOTRON 50, MNHS, NOVOTRON, MINI-NOVOTRON 502
O&O	TX, ELIOT, T.COM R4-2, T.COM R8-2, TWIN, TX2/4 (NEO)
PECCININ	TX MENBRANA, TX EVO, TX 3C, TX INTI, TX UNO, TX DUE
PRATEL	MTE, MPSTLE, MPSTP2E, TCE, BFOR, TRQ-P
PUJOL	TWIN, VARIO, VARIO MARS, VARIO OCEAN, NEO, MERCURIO, WHITE, BLACK, ROJO MARTE
RIB	LITHIO, SUN
SEA	HEAD 433/868, SMART DUAL ROLL 868, 868-SMART-3, COCCINELLA ROLL
SEAV	BE HAPPY RS, BE GOOD, BE SMART
SILVELOX	Mhz 2007, Mhz 07 RC, QUARZ SAW
SIMINOR	CVXNL, MITTO, SIM433, S433-4T, 433-NLT42, 433-NLT4
SOMFY	K-EASY, K-EASY NEW, K-EASY OLD, MITTO, KEY GO RTS, TELIS RTS, KEYTIS RTS, KEYTIS RTS NS, ALARMA
SOMMER	4010, 4020, 4026, 4025 433, 4025 868, 4046(8)V000
STAGNOLI	KALLISTO AK441, VENUS AV223
TAU	250K-SLIMRP, 250K-SLIMR, 250T-4RP
TELCOMA	FM400E, FM400
TORREC	433M, 315M
V2	TSC, TXC, TRC, HANDY, PHOENIX 433/868, PHOX 433/868
VDS	ECO-R, TRQ P



Para transmisores FAAC/GENIUS
 ATENCIÓN
 PROCEDIMIENTO DE REGISTRO HCS

- Una vez que el LED relativo al relé receptor esté encendido fijo:
- Suele el botón del transmisor.
 - Entre en modo programación pulsando los botones 1 y 2 (el LED azul del emisor empieza a parpadear).
 - En este momento, mantenga pulsado el botón que desea memorizar.

De acuerdo con la Directiva 2012/19/CE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), es necesario: no eliminar los RAEE como residuos urbanos no seleccionados y recoger dichos RAEE de forma selectiva; póngase en contacto con la autoridad local para obtener información sobre las instalaciones de recogida selectiva de RAEE. Este símbolo en el aparato electrónico indica la recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos (Ref. Directiva 2012/19/CE). La recogida selectiva adecuada para la posterior eliminación del aparato desechado para su reciclado, tratamiento y eliminación respetuosos con el medio ambiente ayuda a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud y promueve el reciclado de los materiales con los que está fabricado el producto.



Istruzioni di montaggio



<https://is.gd/knDzrN>



User manual

<https://is.gd/9GcmsG>

Notice d'utilisation



<https://is.gd/INfHKb>



Bedienungsanleitung

<https://is.gd/pPKGIB>

Instrucciones

